



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

64-е пленарное заседание

Вторник, 24 ноября 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккеттофт (Дания)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Гуменди (Мозамбик), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 38 повестки дня (продолжение)

Вопрос о Палестине

Проекты резолюций

(A/70/L.10, A/70/L.11, A/70/L.12 и A/70/L.13)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем Ассамблея приступит к принятию поочередно решений по проектам резолюций, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что у них будет возможность выступить по мотивам голосования по всем четырем проектам резолюций до и после принятия решений по всем этим резолюциям.

Представитель Израиля попросила слова для разъяснения мотивов голосования до его проведения. Я хотел бы напомнить ей о том, что заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями с места.

Г-жа Мейцад (Израиль) (*говорит по-английски*): На протяжении последних трех месяцев граждан Израиля ежедневно терроризируют. На мужчин, женщин и детей нападают по всему Израилю — на улицах Тель-Авива, Беэр-Шевы, Иерусалима и других городов на всей территории страны. Только за послед-

нюю неделю волна террористических актов против израильтян унесла жизни девяти человек. Двое из них были убиты на улице, по пути на дневную молитву в синагоге, двое — застрелены по дороге на свадьбу, и все они были хладнокровно убиты, когда занимались обычными повседневными делами. Однако, не смотря на эти страшные события, в ходе этих прений мы так и не услышали решительного осуждения террористических актов против израильтян. Ассамблея обязана самым решительным образом осуждать все формы терроризма и ясно заявить, что террор есть террор, где бы он ни имел место, и кто бы ни становился его жертвой. К сожалению, в Организации Объединенных Наций все идет как обычно. Ассамблея готовится в очередной раз проголосовать за пакет проектов резолюций, который служит интересам тех, кто предпочитает игнорировать факты.

Шесть проектов резолюций, которые сегодня рассматриваются в рамках пунктов 37 и 38 повестки дня, не только не способствуют диалогу и укреплению доверия, но и повлекут за собой трату бюджетных средств. Во-первых, в них не отражен рост террористической активности в последнее время и не признается тот факт, что израильтяне подвергаются нападениям, и их убивают, изо дня в день. Кроме того, в них, как обычно, игнорируется «Хамас», эта признанная международным сообществом террористическая организация, которая продолжает угнетать свой собственный народ в Газе и активно препятствует всем усилиям по восстановлению в ней, используя строительные материалы, предназначен-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-38838 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку



ные для гражданского населения, в целях укрепления своего военного потенциала. Если Ассамблея действительно хочет честных прений по вопросу об израильско-палестинском конфликте, она должна перестать игнорировать факты и потребовать, чтобы палестинское руководство ответило на следующие вопросы. Почему оно не осуждает акты терроризма, которые совершают палестинцы? Почему в течение последних 20 лет оно предпочитает насилие диалогу, а подстрекательство — переговорам? Почему оно по-прежнему отказывается взять на себя ответственность за сектор Газа? Почему палестинское руководство неизменно отвергало все мирные предложения нескольких премьер-министров Израиля? И, наконец, почему президент Аббас продолжает игнорировать постоянные призывы премьер-министра Нетаньяху возобновить переговоры?

Вчера и сегодня здесь много говорили о Храмовой горе. Израиль неоднократно подтверждал свое твердое намерение сохранять статус-кво. Мы делаем это из глубокого и неизменного уважения к принципу свободы религиозных убеждений и к той исторической связи, которая есть у всех трех монотеистических религий с Храмовой горой. Однако совершенно ясно, что это уважение не взаимно. Недавно палестинцы попросили внести в ЮНЕСКО предложение считать Западную стену, место, у которого евреи молятся на протяжении тысячелетий, частью мечети Аль-Акса. Очевидно, что палестинские лидеры намерены отрицать всякую историческую связь еврейского народа и наших святынь, и этот же подход очевиден в проектах резолюций, которые сегодня представлены на наше рассмотрение. Несмотря на то, что Израиль неизменно признает ту связь, которая у мусульман есть с их святынями, в этих проектах резолюций полностью игнорируются связи, которые с Харам аш-Шариф имеют и другие религии. В них даже не упомянуто ее еврейское и христианское название, Храмовая гора, это на тот случай, если кто-нибудь о нем забыл.

Сложный характер ситуации на Ближнем Востоке требует от Организации Объединенных Наций абсолютного внимания и соответствующего финансирования. Сейчас, когда политические преобразования и насилие сеют хаос на Ближнем Востоке, когда весь мир пытается справиться с одним из самых масштабных и серьезных гуманитарных кризисов в своей истории, Ассамблея в очередной раз готовится принять проекты резолюций и потратить ценные

финансовые ресурсы на неэффективные программы и организации, единственной целью которых является нападение на Израиль. К их числу относятся и Специальная программа информации по вопросу о Палестине и Отдел по правам палестинцев Секретариата, который, единственный в Секретариате, занимается только одним конкретным конфликтом, а точнее — пропагандой от имени одной из сторон в этом конфликте. А Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, в свою очередь, превратился в центр антиизраильской деятельности. И уж совсем непонятен тот факт, что Организация Объединенных Наций ежегодно тратит около 6,5 млн. долл. США на органы, занимающиеся пропагандой палестинского толкования вопроса, в то время как она сама признает наличие серьезного бюджетного дефицита. И я спрашиваю: «Почему Организация Объединенных Наций отвлекает эти средства на содействие исключительно антиизраильской политике, вместо того, чтобы предоставить их тем, кто отчаянно нуждается в гуманитарной помощи?»

Горькая реальность состоит в том, что в этих проектах резолюций предлагается односторонняя версия сложившейся ситуации и лишь закрепляется антагонистический подход к этому конфликту. Это сигнал о том, что единственный способ помочь палестинцам — это критика Израиля. Но пусть никто не заблуждается. Поддержка этих проектов резолюций делу мира не послужит. Она лишь еще больше затруднит его достижение. Я призываю тех членов, которые действительно хотят помочь добиться долгосрочного урегулирования отношений между Израилем и Палестиной, не поддерживать эти проекты резолюций и предпринять шаги для содействия возобновлению прямых переговоров между сторонами без предварительных условий.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решения по проектам резолюций A/70/L.10, A/70/L.11, A/70/L.12 и A/70/L.13.

Сначала мы займемся проектом резолюции A/70/L.10, озаглавленным «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том,

что в период после представления проекта резолюции A/70/L.10 к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились и следующие страны: Бруней-Даруссалам, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сенегал, Южная Африка и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Дания,

Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Италия, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции A/70/L.10 принимается 102 голосами против 8, при 57 воздержавшихся (резолюция 70/12).

[Впоследствии делегация Боливарианской Республики Венесуэла информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/70/L.11, озаглавленному «Отдел по правам палестинцев Секретариата».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что в период после представления проекта резолюции A/70/L.11 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в этом документе, присоединились следующие страны: Бруней-Даруссалам, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сенегал, Южная Африка и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа,

Чад, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции A/70/L.11 принимается 99 голосами против 8 при 59 воздержавшихся (резолюция 70/13).

[Впоследствии делегация Боливарианской Республики Венесуэла информировала Секретариат о

том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/70/L.12, озаглавленному «Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления данного проекта резолюции к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в документе A/70/L.12, присоединились следующие страны: Беларусь, Бруней-Даруссалам, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сенегал, Южная Африка и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова,

Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Камерун, Гондурас, Науру, Парагвай, Южный Судан, Того, Тонга

Проект резолюции A/70/L.12 принимается 155 голосами против 7 при 7 воздержавшихся (резолюция 70/14).

[Впоследствии делегация Боливарианской Республики Венесуэла информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/70/L.13, озаглавленному «Мирное урегулирование вопроса о Палестине».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления данного проекта резолюции помимо стран, перечисленных в самом документе, к числу авторов проекта резолюции A/70/L.13 присо-

единились следующие страны: Беларусь, Бруней-Даруссалам, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сенегал, Южная Африка и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Камерун, Гондурас, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Южный Судан, Тонга

Проект резолюции A/70/L.13 принимается 155 голосами против 7 при 7 воздержавшихся (резолюция 70/15).

[Впоследствии делегация Боливарианской Республики Венесуэла уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, изъявившим желание выступить по мотивам голосования, я хотел бы напомнить о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Мейс (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС).

Европейский союз выражает признательность делегации Палестины за успешное завершение наших переговоров по целому ряду резолюций, по которым Генеральная Ассамблея приняла решения. По итогам этих переговоров Европейский союз подтверждает свою консолидированную позицию при голосовании по этим проектам резолюций. В настоящее время мы хотели бы официально заявить о том, что в отношении всех резолюций, принятых в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, Европейский союз и его государства-члены рассматривают любое упоминание термина «палестинское правительство» как ссылку на Палестинскую администрацию. Кроме того, использование термина «Палестина» в любой из этих резолюций не может быть истолковано как признание Государства Палестина и применяется без ущерба для позиций отдельных государств-членов по этому вопросу и, следовательно, по вопросу о легитимности присоединения к упомянутым в них конвенциям и договорам. Кроме того отмечаем, что Европейский союз в

целом не заявил о юридической квалификации применения термина «вынужденное перемещение», который используется в ряде проектов резолюций, представленных по пунктам 38 и 55.

Наконец, в текстах некоторых принятых сегодня резолюций также упоминается сохраняющаяся напряженность в отношении святых мест в Иерусалиме. Я хотел бы подчеркнуть, что Европейский союз обеспокоен тревожными событиями в этой связи и периодическими ожесточенными столкновениями у комплекса Харам аш-Шариф/Храмовая гора. Мы полностью признаем особую роль Иордании в отношении мусульманских святынь в Иерусалиме. Мы приветствуем договоренности, достигнутые между Израилем, Иорданией и Палестинской администрацией по этому вопросу в прошлом месяце. Мы напоминаем о соглашениях, достигнутых ранее в октябре 2014 года, и призываем к их полному выполнению.

Г-н Прессман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки по-прежнему глубоко встревожены непропорционально большим числом повторяющихся односторонних резолюций Генеральной Ассамблеи, призванных осудить Израиль, — в этом году их насчитывается, в общей сложности, 18. Такой односторонний подход вредит перспективам мира, подрывая доверие между сторонами и оказание международной поддержки, которая имеет крайне важное значение для достижения мира. Все стороны в конфликте несут ответственность за его прекращение, и мы разочарованы тем, что государства — члены Организации Объединенных Наций неизменно выделяют Израиль, не признавая при этом обязанности всех сторон и трудные шаги, которые необходимо предпринять. Вопиюще несправедливым является тот факт, что Организация Объединенных Наций, основанная на идее равного отношения ко всем нациям, столь часто используется государствами-членами в качестве площадки для проявления пристрастного отношения к Израилю.

Из всех этих ежегодно принимаемых резолюций особую тревогу вызывают три, а именно: касающиеся Отдела по правам палестинцев Секретариата, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа

и других арабов на оккупированных территориях. В этих резолюциях продлевается срок действия мандатов учреждений Организации Объединенных Наций, созданных несколько десятилетий назад, растрачивающих ценные ресурсы и укрепляющих систематическое предвзятое отношение Организации Объединенных Наций к Израилю.

Всем государствам-членам следует провести оценку эффективности оказания поддержки этим органам и их финансирования. Соединенные Штаты по-прежнему твердо привержены поощрению двугосударственного решения. Мы по-прежнему настоятельно призываем все стороны принять меры для прекращения насилия, улучшения условий на местах на Западном берегу и в секторе Газа, а также для продвижения вперед дипломатического процесса. Это означает, что необходимо обратить вспять текущие тенденции, в рамках которых терроризм, насилие, строительство поселений и снос домов все чаще создают реальность существования одного государства и ставят под угрозу жизнеспособность двугосударственного решения. Это означает, что необходимо возобновить оловский переход к расширению палестинской гражданской ответственности. Мы убеждены, что это будет способствовать укреплению безопасности и стабильности в интересах как израильтян, так и палестинцев.

Государственный секретарь Соединенных Штатов Джон Керри в настоящее время проводит в регионе встречи с высшим руководством обеих сторон, с тем чтобы обсудить вопрос о способах стабилизации ситуации и достижения реального прогресса на пути к реализации двугосударственного решения. Те же цели изложены и в заявлении «четверки», опубликованном 30 сентября, и их разделяют наши партнеры. Мы считаем, что давно настало время для достижения реального прогресса в осуществлении двугосударственного решения. В середине ноября премьер-министр Нетаньяху обсудил с президентом Обамой и госсекретарем Керри конкретные предложения по прекращению насилия, улучшению условий на местах на Западном берегу и в Газе и по продвижению вперед дипломатического процесса.

Мы осуждаем все акты насилия против безоружных гражданских лиц, в том числе применение холодного и огнестрельного оружия, поджоги и наезды на автотранспортных средствах. Среди жертв этих нападений есть и граждане Соединенных Шта-

тов — совсем недавно, менее недели назад от рук террористов погиб 18-летний Эзра Шварц. Соединенные Штаты будут поддерживать право Израиля на защиту ни в чем не повинных мирных граждан в борьбе с терроризмом, и мы скорбим о гибели любого ни в чем не повинного человека. Крайне важно приложить все возможные усилия для проявления сдержанности и ослабления напряженности.

Мы хотели бы вновь заявить, что Соединенные Штаты последовательно выступают против любых усилий, направленных на делегитимизацию Израиля или подрыв его безопасности в рамках Организации Объединенных Наций, и мы будем и впредь принимать решительные меры в этой связи. Мы по-прежнему выступаем против резолюции, озаглавленной «Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах», однако это не означает, что мы поддерживаем деятельность по созданию поселений. Напротив, мы считаем деятельность Израиля по строительству поселений незаконной и не способствующей достижению мира. В течение прошлого года мы испытывали глубокую обеспокоенность в связи с дальнейшим осуществлением Израилем планов по строительству нескольких тысяч новых единиц жилья на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме. Мы дали ясно дать понять, что такие меры вызывают лишь осуждение со стороны международного сообщества, отравляют атмосферу и сокращают шансы на достижение мира.

Хотя Соединенные Штаты Америки безоговорочно отвергают строительство израильских поселений на территориях, оккупированных в 1967 году, это не оправдывает принятие повторяющихся и односторонних резолюций Генеральной Ассамблеи, которые способствуют осуждению Израиля. Эти резолюции препятствуют нашим коллективным усилиям по содействию мирному урегулированию конфликта между израильтянами и палестинцами и подрывают институциональный авторитет Организации Объединенных Наций. Предвзятые резолюции не будут способствовать достижению мира. Лишь принятие трудных решений в рамках двусторонних переговоров будет способствовать достижению этой цели. Делу мира в большей степени послужила бы более сбалансированная и менее предвзятая позиция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Г-н Тео (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с разъяснением мотивов голосования после принятия резолюций 70/12, 70/13, 70/14 и 70/15. Сингапур проголосовал за резолюцию 70/12, озаглавленную «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа», при том понимании, что содержащаяся в пункте 2 формулировка, касающаяся достижения решения в соответствии с принципом сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, толкуется так же, как и в пункте 1 резолюции 70/15 «Мирное урегулирование вопроса о Палестине», а именно: урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах признанных границ, основанных на границах, существовавших до 1967 года.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 38 повестки дня.

Пункт 37 повестки дня (продолжение)

Положение на Ближнем Востоке

Проекты резолюций (A/70/L.14 и A/70/L.17)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить представителям о том, что у них будет возможность выступить по мотивам голосования по обоим проектам резолюций до и после принятия по ним решения.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A/70/L.14, озаглавленный «Иерусалим».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/70/L.14 к числу его соавторов присоединились следующие страны: Бруней-Даруссалам, Куба, Эквадор, Малайзия, Мали, Сенегал и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Камерун, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Южный Судан, Того, Тонга

Проект резолюции A/70/L.14 принимается 153 голосами против 7 при 8 воздержавшихся (резолюция 70/16).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим проект резолюции A/70/L.17, озаглавленному «Сирийские Голаны».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/70/L.17 к числу его соавторов присоединились следующие страны: Бруней-Даруссалам, Малайзия и Мали.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал,

Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции A/70/L.17 принимается 105 голосами против 6 при 56 воздержавшихся (резолюция 70/17).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики выражает свою искреннюю признательность и благодарность Генеральной Ассамблее за принятие вновь, как происходит ежегодно с 1981 года, когда Израиль незаконным образом навязал свои законы сирийским арабским Голанам, резолюции, озаглавленной «Сирийские Голаны» (резолюция 70/17), а также других резолюций по пунктам 38 и 37 — «Вопрос о Палестине» и «Положение на Ближнем Востоке». Наша страна еще раз благодарит все государства, ставшие авторами резолюции, озаглавленной «Сирийские Голаны», а также все делегации, проголосовавшие в ее поддержку.

Неизменная поддержка большинством государств-членов этих резолюций отражает их приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, неприятие иностранной оккупации и поддержку нашего неотъемлемого права на возврат сирийских территорий, оккупируемых Израилем с 1967 года. Нет никаких сомнений в том, что принятие подавляющим большинством голосов этих резолюций направляет четкий сигнал Израилю о том, что международное сообщество не приемлет оккупацию территории, убийства, экспансионистскую политику и практику, агрессию, расизм, строительство поселений, создание ситуации свершившегося факта и аннексию земель силой. Такая практика противоречит международным соглашениям и нормам, наиболее значимыми из которых являются Устав Организации Объединенных Наций и четвертая Женевская конвенция 1949 года. Поэтому такая практика осуждается всеми теми, кто действительно отстаивает международное право, стремится положить конец иностранной оккупации, отвергает захват земель силой и желает наказать всех тех, кто нарушает международное право и положения Устава.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Несколько представителей попросили дать им возможность выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить представителям о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — 5 минутами и что делегации должны выступать с места.

Г-н Маццео (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступить по мотивам голосования от имени делегаций Аргентины и Бразилии, как мы делали это в предыдущие годы в связи с резолюцией по сирийским Голанам, которая только что была принята Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 70/17.

Бразилия и Аргентина проголосовали за эту резолюцию, поскольку мы полагаем, что, по сути, она связана с незаконным характером захвата территории силой. В соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций применение силы или угроза ее применения в отношении территориальной целостности какого-либо государства запрещена. В то же время я хотел бы разъяснить позицию наших делегаций в связи с пунктом 6 этой резолюции.

Наше голосование не предвосхищает содержания этого пункта, в частности упоминания о линии, существовавшей по состоянию на 4 июня 1967 года. По мнению Бразилии и Аргентины, необходимо добиваться прогресса на сирийско-израильском направлении конфликта на Ближнем Востоке, чтобы положить конец оккупации Голанских высот. Поэтому от имени правительств Бразилии и Аргентины я хотел бы подчеркнуть важность возобновления переговоров для окончательного урегулирования ситуации на сирийских Голанах в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципом «земля в обмен на мир».

Г-жа Мейтзад (Израиль) (*говорит по-английски*): В последние два дня в Организации Объединенных Наций вновь проводился ее ежегодный анти-израильский фестиваль, который сопровождался принятием вопиющих и устаревших резолюций. Этот фарс еще более усугубился абсурдными замечаниями ряда представителей, которые свидетельствуют об их явной и все большей оторванности от реальности.

Я была глубоко тронута призывом представителя Ливана к борьбе с террором и несправедливостью (см. A/70/PV.62). Хорошо бы Ливану воспользоваться своим собственным советом. Фактически в парламенте Ливана сейчас доминирует «Хизбалла», террористическая группа, которая сотрудничает с режимом Асада и уничтожает мирное население в Сирии. О вопиющей неискренности заявления Ливана также свидетельствует его призыв к обеспечению ответственности за несправедливость. Достаточно лишь взглянуть на лагеря палестинских беженцев в Ливане, где самые плохие условия во всем регионе, чтобы понять лицемерие, кроющееся за этими словами. Палестинцы в этих лагерях подвергаются постоянному насилию, дискриминации и экономическому и социальному преследованию. И он еще смеет говорить о несправедливости! Поэтому я предлагаю этому представителю посмотреть на положение в своей собственной стране, прежде чем читать нотации другим.

К сожалению, сирийский представитель полагает, что он также вправе читать нотации другим сидящим в этом зале. Его заявление, с которым он выступил ранее сегодня, было столь же пустым и необоснованным, как и легитимность режима, который он представляет. Я хотела бы напомнить ему

о том, что повторение необоснованных обвинений и лжи, даже при столь красноречивом их изложении, не придает его словам правдивости.

Мы также слышали несколько вопиющих заявлений представителей таких стран, как Куба, Венесуэла и Никарагуа (см. A/70/PV.62), которые свидетельствуют лишь об их полном неведении и непонимании всех вопросов, касающихся ситуации на Ближнем Востоке. Действительно, создается впечатление, что их географическая удаленность от нашего региона обуславливает пробел в их представлении об истинных фактах и положении вещей. Что касается Венесуэлы, то я удивлена тем, что ее представитель не постыдилась оправдывать акты террора, совершенные против ни в чем не повинных израильтян. Такое заявление члена Совета Безопасности подрывает доверие ко всему Совету.

Представитель Пакистана стоял перед Ассамблеей и высокомерно говорил о нападениях на гражданских лиц (см. A/70/PV.62). Позвольте мне предложить представителю Пакистана внимательно посмотреть на себя и принять меры для прекращения нарушений, которые постоянно совершает его правительство в отношении ни в чем не повинных афганских граждан. Только за прошедший год в результате жестокости полиции по отношению к афганцам в Пакистане погибло 145 человек, включая 132 ребенка.

Вчера представитель Ливии выступил с серией обвинений в адрес Израиля (см. A/70/PV.62). Когда я его слушала, я думала о том, какое из правительств и групп, контролирующих территорию Ливии, он представляет. Вне зависимости от ответа на этот вопрос я могу с уверенностью заявить, что любая сторона в конфликте в Ливии виновна в ущемлении прав человека и неизбирательных убийствах гражданских лиц. Поступали также сообщения о серьезных нарушениях норм международного права, включая неизбирательные обстрелы, похищения гражданских лиц, а также пытки и казни.

Г-н Мунзер (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прошу прощения за то, что взял слово в столь поздний час. Однако я обязан ответить на ложь представителя оккупирующей державы, которая пыталась отвлечь внимание от обсуждаемого сегодня вопроса, — нарушений, совершаемых Израилем на оккупированных арабских территориях, включая оккупированные сирийские Голаны, и рассказать о том, как мы можем поло-

жить конец этой несправедливой оккупации, которая продолжается с 1967 года.

Представитель оккупирующей державы должен понимать, что сказанное нашей и другими делегациями — это не выдумки, не лекции и не пропаганда. Это — факты, документально подтвержденные в докладах, опубликованных Организацией Объединенных Наций и правозащитными организациями во всем мире, включая некоторые страны, которые являются союзниками и сторонниками Израиля. Результаты голосования по резолюциям 70/12, 70/13, 70/14 и 70/15 говорят о том, что большинство в Ассамблее поддерживает эти резолюции, потому что в них говорится о фактах.

У меня недостаточно времени, чтобы говорить обо всех нарушениях и преступлениях Израиля на оккупированных территориях. Я просто хотел бы еще раз повторить наше утреннее заявление (см. A/70/PV.63) по вопросу о положении на Ближнем Востоке в связи с объявлением израильского солдата для жителей лагеря беженцев «Аида» 29 октября. Обратившись к жителям лагеря на арабском языке, он угрожал им следующим образом:

«Жители лагеря беженцев „Аида“, мы — израильские военные. Если вы будете бросать в нас камни, мы будем применять слезоточивый газ до тех пор, пока вы все не умрете. Мужчины, женщины и престарелые — все вы умрете. Мы никого не оставим в живых. Мы арестовали одного из вас. Он у нас. Мы забрали его из его дома, и мы расправимся с ним прямо на ваших глазах. Не высовывайтесь из своих домов, в противном случае, мы будем обстреливать вас боеприпасами со слезоточивым газом до тех пор, пока вы не умрете».

Израильский солдат сказал это месяц назад. Он выражает идеи терроризма, расизма и ненависти, присущие израильской политике, включая израильскую поддержку террористических групп на оккупированных территориях, в том числе группу Фронт «ан-Нусра», связанную с «Аль-Каидой. И это не выдумка, все это задокументировано и доказано в докладах Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Ассамблея может вновь поднять все эти доклады о том, как Израиль ведет дела с этими террористическими группами в районе разъединения.

Г-н Форес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*):
Прошу прощения за то, что вновь беру слово, но, к сожалению, я вынужден ответить представительнице Израиля, которая, судя по всему, не знает, каковы условия жизни в ее собственной стране, сложившиеся в результате израильско-палестинского конфликта. Я зачитаю несколько заявлений, чтобы ввести ее в курс дела.

Во-первых, «Каждый террорист должен знать, что он не переживет того террористического акта, который он собирается совершить».

Во-вторых, «Любой, кто нападает с ножом на евреев или ранит ни в чем не повинных людей, должен умереть».

В-третьих, «Вы должны стрелять на поражение в любого, у кого в руке нож, отвертка или что-то подобное».

Знает ли она, кто сделал каждое из этих заявлений? Я напомним. Первое — министр общественной безопасности Израиля г-н Гилад Эрдан, который руководит всей полицией этой страны. Второе — начальник полиции Иерусалима Моше Эдри. Третье — член Кнессета г-н Яир Лапид. Все они — должностные лица Израиля. Отсутствие какой-либо реакции со стороны израильских властей свидетельствует о том, что политика этой страны скатилась к стрельбе на поражение, — это приглашение к насилию и внесудебным расправам, которые являются одной из основ израильской демократии и уважения прав человека в чисто израильском смысле. Среди других основ защиты прав человека по-израильски — целенаправленные покушения, подавление протестов с помощью снайперов и других форм физического насилия, превентивные аресты и задержания малолетних.

Именно по этим причинам с 1947 года наш народ защищает дело палестинского народа и намерен делать это и впредь. Мы знаем, от чего страдает палестинский народ. Нам известны все испытания, через которые ему пришлось пройти, и все преступления, которые против него совершались. Вот почему мы будем выступать в его защиту и впредь — до тех пор, пока палестинский народ не сможет реализовать свое право на самоопределение и не будет иметь собственного государства, как все остальные в этой Ассамблее.

Г-н Вальехос (Никарагуа) (*говорит по-испански*):
Наша делегация желает воспользоваться своим правом на ответ в связи с выступлением представительницы Израиля, которая отозвалась о нас без должного уважения умственных способностей нашего народа. Она заявила, что из-за удаленности нашего региона мы не способны чувствовать несправедливость, которая совершается против палестинского народа. Какой же это недостойный аргумент для такой уважаемой организации, как Организация Объединенных Наций!

К счастью, большинство государств — членов Организации Объединенных Наций продемонстрировало свою солидарность, проголосовав в поддержку статуса Палестины как государства-наблюдателя, не являющегося ее членом. Не бездействовало и наше правительство. Оно поддерживает дело палестинского народа с самого основания нашей Организации. Мы всегда голосовали вместе с большинством. И отнюдь не мы оказались в изоляции; мы считаем, что в результате своих действий в изоляции оказался именно Израиль.

Поэтому мы призываем Израиль разорвать порочный круг агрессии и строительства поселений, которое, вопреки осуждению международным сообществом, безнаказанно продолжается, несмотря на все запреты, установленные нормами международного права, хотя дистанция никак не ослабляет их. Ни одной стране не позволено толковать нормы международного права не так, как это делают другие страны, только потому, что она находится на другом континенте. Международное право не имеет границ, и именно это позволяет нашим странам жить в мире.

Израилю придется отреагировать на такую резолюцию, содержащую строгие временные рамки для создания Государства Палестина в границах, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Это будет единственным подлинным решением и единственным способом достичь справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, который всем нам так нужен.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования.

Слово предоставляется наблюдателю от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени Государства Палестина и нашей делегации выразить признательность всем авторам резолюций по пунктам повестки дня, связанным с вопросом о Палестине и положением на Ближнем Востоке, и в первую очередь резолюции 70/16 об оккупированном Восточном Иерусалиме. Кроме того, мы хотели бы выразить благодарность и признательность всем странам, которые проголосовали за эти резолюции, подтвердив в этом году свою твердую и принципиальную позицию в поддержку справедливого дела палестинского народа и его борьбы за осуществление своих неотъемлемых национальных прав, включая право на самоопределение и создание своего государства, а также право палестинских беженцев на возвращение и получение компенсации.

Мы очень признательны за этот мощный сигнал со стороны Генеральной Ассамблеи, который отражает самую суть поддержки строго принципиальной позиции в защиту международного права и ясно говорит нашему народу, что международное сообщество не покинуло его. Международное сообщество поддерживает его продолжающуюся борьбу за прекращение оккупации, за независимость Государства Палестина и за спасение, в прямом смысле, решения на основе сосуществования двух государств. Этот сигнал нашему народу будет получен с уверенностью в том, что Ассамблея не прислушивается к одному фальшивому голосу, пытающемуся доказать, что именно жертвы — палестинский народ, живущий в условиях израильской военной оккупации, — несут ответственность за нынешнюю ужасную иностранную оккупацию.

В этом отношении позиция представительницы Израиля ничем не отличается от позиции всех колониальных держав в истории, особенно колониальных держав, строивших поселения, которые всегда обвиняли жертв во всех жестоких преступлениях, совершаемых мучителями и оккупантами. И тут мы задаемся вопросом: когда же оккупационные власти очнутся от своего оцепенения, посмотрят в лицо реальности и поймут, что они оккупируют землю Государства Палестина, включая Восточный Иерусалим? Чем скорее они очнутся и поймут, что они — окку-

панты, и начнут серьезные переговоры о прекращении оккупации в относительно короткие сроки, тем ближе к достижению мира мы все окажемся.

Если же они будут и впредь пытаться подавить волю палестинского народа, то это у них не получится. И если они будут продолжать попытки осады нашего народа в Газе, Восточном Иерусалиме и Аль-Халиле, сломить волю палестинского народа они не смогут. Мы такие же, как и все народы, представители которых в свое время голосовали против колониализма и добились успеха, обретя свою свободу и достоинство. Мы точно такие же, как и все члены Ассамблеи, и именно по этой причине ежегодно они подавляющим большинством поддерживают наше дело и наши права. Мы не пытаемся никого изолировать, кроме жестокой оккупационной системы. Ее нужно изолировать, ее нужно разоблачить и ее нужно победить, потому что эта оккупация — источник всего того зла, от которого страдает весь наш народ. Мы очень благодарны Ассамблее за то, что она помогла нам по-своему в утверждении норм международного права, а также за принятие сегодняшней резолюции как клад в борьбу палестинского народа — на местах и во всех других регионах — и за то, что она пытается прекратить жестокую оккупацию и дать палестинскому народу возможность обрести независимость.

Неверно полагать, что когда мы подняли наш флаг перед зданием Организации Объединенных Наций, это не имело никакого смысла. Этот флаг — символ прав палестинского народа и его стремления к свободе и прекращению оккупации. Когда члены Ассамблеи не только проголосовали за поднятие флага, но и приняли участие вместе с нами в торжественной церемонии перед этим зданием, в этот исторический момент они придали нашему народу новые силы продолжать свою справедливую борьбу. Мы такие же, как и все страны Африки, Азии и Латинской Америки, которые получили независимость после того, как покончили с колониализмом. Мы последний оплот борьбы за свободу людей, живущих в условиях иностранной оккупации и колониализма. Мы признательны за усилия всех государств-членов, которые помогают нам стать одним из членов их семьи, положив конец оккупации нашей земли и сделав Государство Палестина независимым.

Мы твердо уверены, что настанет день, когда борьба палестинского народа при поддержке Гене-

ральной Ассамблеи, которая принимает резолюции и программы, помогающие нашему народу в сражении с жестокой оккупацией, увенчается успехом и мы добьемся мира и положим конец оккупации, а Государство Палестина будет существовать на Ближнем Востоке, бок о бок со всеми окружающими государствами, включая Израиль, в условиях мира и свободы. И тогда мы сможем построить лучшее будущее, не только для нашего народа и наших детей, но для всех, включая народ Израиля.

Мы готовы и хотим сделать это не с помощью уловок — приходи и договаривайся с нами — а на основе серьезного коллективного процесса с участием всех государств-членов, который они уже не раз проводили в разных местах, чтобы убедить жестокого и упрямого оккупанта спуститься на землю и в рамках этого коллективного процесса вести добросовестные переговоры о прекращении оккупации и по всем вопросам окончательного статуса, которые всем известны: границы, беженцы, Иерусалим, поселения, вода, безопасность и заключенные.

И когда этот момент наступит в результате проявления коллективной воли всех государств-чле-

нов, тогда мы приблизимся к миру. Он не станет результатом приглашения к переговорам в момент, когда на местах творят беззаконие. Этого никогда не произойдет. В прошлом мы уже предпринимали подобные попытки, и это нас отбросило из тяжелого положения в положение катастрофическое. Тот, кто хочет вести с нами добросовестные переговоры, должен признать себя оккупантом и прекратить оккупацию.

Я хочу поблагодарить Председателя и этот уважаемый международный форум, Генеральную Ассамблею, принципиальная позиция которой в поддержку сегодняшней и других резолюций, принятых различными органами Организации Объединенных Наций, отражает коллективную волю всего человечества. В этом зале никто не скупится на ложь и фальшь, потому что Генеральная Ассамблея — это собрание видных дипломатов, которые не приемлют лжи и искажения фактов. Ее члены знают правду. Они добиваются правды и справедливости, и мы очень благодарны им за все, что они делают.

Заседание закрывается в 16 ч.15 м.